



Macinacaffè
Coffeegrinders

 nuova
SIMONELLI

L'arte della macinatura

Premessa di un espresso perfetto



IT *Senza una buona macinatura non si ottiene un buon caffè.*

Per questo Nuova Simonelli ha creato una gamma di macinini professionali che garantiscono un risultato all'altezza di ogni aspettativa.



THE ART OF GRINDING
The basis of a perfect espresso

EN *Without a good grind you do not get a good cup of coffee.*
For this Nuova Simonelli has created a range of grinders that ensure a professional result that lives up to all expectations.

DIE KUNST DES MAHLENS
Vorbedingung für einen perfekten Espresso

DE *Ohne richtiges Mahlen kann kein guter Kaffee erzielt werden.*
Deshalb hat Nuova Simonelli eine Reihe professioneller Kaffeemühlen entwickelt, die ein Ergebnis gewährleisten, das alle Erwartungen erfüllt.

L'ART DE MOUDRE LE CAFÉ
Prémisse pour un espresso parfait

FR *Sans une bonne mouture, il est impossible d'obtenir un bon café.*
C'est pour cette raison que Nuova Simonelli a créé une gamme de moulins à café professionnels qui garantissent un résultat à la hauteur de toute attente.

EL ARTE DE LA MOLIENDA
Preámbulo de un espresso perfecto

ES *Sin una buena molienda no se obtiene un buen café.*
Por eso Nuova Simonelli ha creado una gama de molinillos profesionales que garantizan un resultado óptimo para cualquier expectativa.



On Demand

QUALITÀ ASSICURATA

IT La macinatura all'istante è garanzia di freschezza e di fragranza. Il caffè non disperde i propri aromi esaltando le proprie caratteristiche. A seguito di approfondite ricerche, la Nuova Simonelli ha sviluppato un'ampia gamma di macinini on demand, dotati di tecnologie innovative che permettono di ottenere un'ottima macinatura con qualsiasi varietà di caffè ed una qualità costante nel tempo per un servizio impeccabile.

QUALITY ASSURED

EN Instant grinding is a guarantee of freshness and fragrance. The coffee does not lose its aromas enhancing its essence. Following extensive research, Nuova Simonelli has developed a wide range of On Demand grinders, with innovative technology that gives an optimum grind with any type of coffee and consistent long term quality to give impeccable service.

QUALITÉ GARANTIE

FR La mouture instantanée est synonyme de fraîcheur et de fragrance. Le café ne perd pas son arôme et exalte ses caractéristiques. Grâce à des recherches approfondies, Simonelli a développé une vaste gamme de moulins on demand, munis de technologies novatrices qui permettent d'obtenir une mouture excellente quelque soit la variété du café et une qualité durable et constante pour un service impeccable.

SICHERE QUALITÄT

DE Das Mahlen "on demand" bei Bedarf ist eine Gewähr für Frische und Duft. Der Kaffee verliert sein Aroma nicht und verstärkt seine Merkmale. Nach sorgsamer Forschung hat Nuova Simonelli eine breite Reihe von Kaffeemühlen „on demand“ entwickelt, die mit innovativer Technologie ausgestattet sind und ein optimales Mahlen aller Kaffeesorten sowie eine gleichbleibende Qualität und tadellosen Betrieb gewährleisten.

CALIDAD ASEGURADA

ES La molienda instantánea garantiza la frescura y la fragancia. El café no solo conserva los propios aromas sino también exalta las propias características. Después de una profunda investigación, la Nuova Simonelli ha desarrollado una amplia gama de molinillos on demand, con tecnología innovadora que permite de obtener una óptima molienda con cualquier variedad de café y una calidad constante a lo largo del tiempo para dar un servicio impecable.

MDJ on demand

MDJ on demand, il macinino ancora più silenzioso



IT MDJ on demand è il macinino professionale che assicura alta qualità ai locali alto vendenti.

MDJ ON-DEMAND, THE EVEN MORE SILENT COFFEE GRINDER

EN MDJ on-demand is a professional coffee grinder guaranteeing quality performance for high-turnover venues.

MDJ ON DEMAND, LE MOULIN ENCORE PLUS SILENCIEUX

FR MDJ on demand est le moulin professionnel qui assure une haute qualité aux établissements qui vendent de grandes quantités de café.

MDJ ON DEMAND, DIE NOCH LEISERE KAFFEEMÜHLE

DE MDJ on demand ist die professionelle Mühle, die Lokalen mit hohen Verkaufszahlen erstklassige Qualität garantiert.

MDJ ON DEMAND, EL MOLINILLO TODAVÍA MÁS SILENCIOSO

ES MDJ on demand es el molinillo profesional que asegura alta calidad en los locales de altos niveles de venta.

Silenzioso

IT MDJ ha un nuovo sistema di collocazione della parte meccanica all'interno della carrozzeria, basato sull'utilizzo di particolari "ammortizzatori", in grado di isolare il motore, con conseguente abbattimento delle emissioni acustiche.

SILENT

EN MDJ features a new system for arranging the mechanical part inside the bodywork, based on the use of special 'shock-absorbers' that isolate the motor, resulting in lower noise emissions.

SILENCIEUX

FR Le MDJ possède un nouveau système de positionnement de la partie mécanique à l'intérieur de la carrosserie, basé sur l'utilisation d'« amortisseurs » spéciaux en mesure d'isoler le moteur, avec pour conséquence une réduction des émissions sonores.

LEISER BETRIEB

DE MDJ besitzt ein neues System für die Positionierung der Mechanik im Gehäuse, das auf der Verwendung spezieller „Dämpfer“ zur Isolierung des Motors beruht, wodurch die Geräuschemissionen reduziert werden.

SILENCIOSA

ES MDJ tiene un nuevo sistema de colocación de la parte mecánica dentro de la carrocería, basado en el uso de elementos "amortiguadores" que aíslan el motor, con la consiguiente reducción de las emisiones acústicas.

Solido e preciso

IT Con una carrozzeria interamente in acciaio inox, MDJ risulta un macinino molto robusto e durevole nel tempo.

SOLID AND PRECISE

EN MDJ has a bodywork made entirely of stainless steel, making the machine sturdy and durable.

SOLIDE ET PRÉCIS

FR Avec sa carrosserie entièrement en acier inox, le MDJ s'avère être un moulin très robuste et durable dans le temps.

SOLIDE UND PRÄZISE

DE Mit einem vollständig aus Edelstahl gefertigten Gehäuse ist MDJ eine äußerst robuste und langlebige Kaffeemühle.

SÓLIDO Y PRECISO

ES Con una carrocería totalmente de acero inoxidable, MDJ resulta un molinillo muy robusto y duradero.

Regolazione micrometrica della macinatura

IT Con MDJ si può regolare con la massima precisione la granulometria del caffè.

MICROMETRIC GRIND ADJUSTMENT

EN MDJ on demand allows precise grind adjustment.

RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE DE LA MOUTURE

FR MDJ on demand il est possible régler avec le maximum de précision la granulométrie du café.

MIKROMETRISCHE REGELUNG DER MAHLFEINHEIT

DE Dank MDK on demand und ihrem System lässt sich jede gewünschte Kornunggröße erzielen.

REGULACIÓN MICROMÉTRICA DE LA MOLIENDA

ES Con MDK on demand es posible regular con máxima precisión la granulometría del café.

Gancio portafiltro

IT Il sistema di aggancio del portafiltro migliora l'efficienza del bar.

PORTA FILTER HOOK

EN Hands-free grinding increases efficiency on the bar.

ENGAGEMENT PORTE -FILTRE

FR Le nouveau système de fixation du porte-filtre améliore l'efficacité du bar.

EINHÄNGESYSTEM

DE Das neue Einhängesystem des Siebhalters steigert die Effizienz des Lokals.

ENGANCHE DEL PORTA FILTRO

ES El nuevo sistema de enganche del portafiltro mejora la eficiencia del bar.



Versione nero
Black version



Nero
Black



Rosso
Red



Bianco
White

ON DEMAND

MODELLO / MODEL	MDJ ON DEMAND	MDX ON DEMAND	GRINTA
Carrozzeria / Body			
Materiale / Material			
	Alluminio / Aluminium	Alluminio / Aluminium	ABS
Colori / Colors			
	■ Nero / Black	■ Nero / Black	■ Nero / Black
	□ Bianco / White	□ Bianco / White	■ Grigio / Grey
	■ Rosso / Red	■ Rosso / Red	■ Rosso / Red
			■ Cromo / Chrome
Dimensioni / Dimensions			
Largezza / Width (mm / inches)	215 (8 7/16")	190 (7 8/16")	140 (5 8/16")
Altezza / Height (mm / inches)	605 (23 13/16")	590 (23 4/16")	420 (16 9/16")
Profondità / Depth (mm / inches)	290 (11 7/16")	360 (14 3/16")	210 (8 4/16")
Peso / Weight			
Netto (kg) / Net (lb)	15/33.1	10,5/23.15	4,2/9.26
Lordo (kg) / Gross (lb)	17/37.7	12/26.46	5/11.02
Tramoggia / Bean hopper			
Materiale / Material	Kostill per alimenti Kostill for food	Kostill per alimenti Kostill for food	ABS
Capacità / Capacity	1,6 kg	1,2 kg	0,52 kg
Sistema sicurezza estrazione campana Bean hopper's extraction safety system	•	•	
Cassetto raccogli fondi estraibile Extractable coffee grounds tray			
Tensione / Voltage - Frequenza / Frequency			
	230 V (50/60Hz)	230 V (50/60Hz)	230 V (50/60Hz)
	115 V (60Hz)	115 V (60Hz)	115 V (60Hz)
Certificazioni per 115V / 60 Hz CSA Certification per 115V / 60Hz CSA	•	•	•
Potenza / Power			
	230 V / 575 W	230 V / 500 W	230 V / 220 W
	115 V / 750 W	115 V / 750 W	
Pressino / Tamper			
Pressino dinamometrico incorporato (0-24 Kg) Adjustable dynamometric tamper (0-24 Kg)			
Pressino fisso / Fixed tamper			
Macinatura / Grinding			
Regolazione macinatura / Grinding regulation	Micrometrica Micrometric	Micrometrica Micrometric	Normale Normal
Produttività (Kg/h) / Productivity (Kg/h)	13	9	3,6
Velocità macinatura (sec/dose) Speed grinding (sec/dose)	4 - 5	4,5 - 5,5	6,8
Diametro macine (mm) / Burrs (mm)	75	65	50
Trattamento long life / Long life treatment			
Elettronica / Electronic			
Sistema salvamotore / Engine protection system	•	•	•
Display a due righe / Two lines display	•	•	•
Dosatura elettronica / Electronic dosing	•	•	vers. AMMT / AMMT vers.
N. dosi programmate / N. programmed doses	2	2	1
Stop&Go / Stop&Go			
Funzione Barista / Barista Function			
Funzione aggiunta dose / Dose addition function			
Riempimento Automatico Dosatore Automatic filling doser			
Lingue / Languages			
Conteggio totale / Total counter	•	•	
Conteggio parziale / Partial counter			

www.nuovasimonelli.it



Nuova Simonelli S.p.A.

Via M. D'Antegiano, 6
62020 Belforte del Chienti
Macerata Italy
tel. +39.0733.9501
fax +39.0733.950242
videoconf. +39.0733.950201

www.nuovasimonelli.it
n.simonelli@nuovasimonelli.it

Nuova Distribution USA

6940 Salashan PKWY BLDG A
Ferndale, WA 98248
tel. +1.360.3662226
fax +1.360.3664015
videoconf. +1.360.3188595

www.nuovadistribution.com
info@nuovadistribution.com

